S/PRST/1995/32
14 July 1995
ARABIC

مجلس الأمن



بيان لرئيس مجلس الأمن

في الجلسة ٣٥٥٤ التي عقدها مجلس الأمن في ١٤ تموز/يوليه ١٩٩٥، بقصد النظر في البند المعنون "الحالة في جمهورية البوسنة والهرسك" أدى رئيس مجلس الأمن بالبيان التالي نيابة عن المجلس.

"يشير مجلس الأمن إلى قراره ١٠٠٤ (١٩٩٥). ويساور المجلس قلقه البالغ إزاء قيام الطرف صرب البوسنة حالياً بنقل عشرات الآلاف من المدنيين قسراً من منطقة سربرينيتسا الآمنة إلى إقليم توزلا. فهذا النقل القسري انتهاك واضح لحقوق الإنسان للسكان المدنيين. والمجلس قلق بشكل خاص إزاء التقارير الواردة عن تعرض المدنيين للأبراء لسوء المعاملة البالغة وللقتل. كما أنه قلق بنفس القدر إزاء التقارير الواردة عن قيام طرف صرب البوسنة بنقل عدد يصل إلى ٤٠٠٠ من الرجال والصبية قسراً من منطقة سربرينيتسا الآمنة. ويطالب المجلس طرف صرب البوسنة بأن يطلق سراحهم فوراً، وبأن يحترم حقوق السكان المدنيين في منطقة سربرينيتسا الآمنة وغيرهم من الأشخاص المشمولين بالحماية بموجب القانون الدولي احتراماً تاماً، وبأن يسمح بوصول لجنة الصليب الأحمر الدولي إليهم وذلك وفقاً لمعايير السلوك المعترف بها دولياً وللقانون الدولي.

"ويدين مجلس الأمن مرة أخرى ممارسة "التطهير الإثني" غير المقبولة ويؤكد مجدداً أن مرتكبي هذه الأعمال أو الذين أمروا بارتكابها سيتحملون شخصياً مسؤولية تلك الأعمال.

"ويطالب مجلس الأمن طرف صرب البوسنة بأن يسمح للمنظمات الإنسانية الدولية فوراً دون أي إعاقة بالوصول إلى السكان المدنيين في منطقة سربرينيتسا الآمنة وبأن يتعاون مع أي إجراء تتخذه تلك المنظمات من أجل تحديد الأشخاص المدنيين الراغبين في مغادرة سربرينيتسا. كما يطالب طرف صرب البوسنة بالاحترام الكامل لحقوق الأشخاص المدنيين الراغبين في البقاء في المنطقة الآمنة وبالتعاون مع الجهات الرامية إلى ضمان السماح للمدنيين الراغبين في المغادرة بأن يغادروا هم وأسرهم بطريقة منتظمة وآمنة وفقاً للقانون الدولي.

"ويطالب مجلس الأمن الجانيين كليهما بالسماح بالحركة غير المعاقة للإغاثة الإنسانية وبالتعاون مع الجهات التي تبذلها المنظمات والوكالات الدولية والحكومات المعنية من أجل توفير الأغذية والأدوية والمرافق والمساكن للمشردين.

.../...

140795 140795 95-20994

* 9520994 *

"ويؤكد مجلس الأمن مجدداً مطالبته بأن تقوم قوات صرب البوسنة بالإفراج فوراً ودون أي شرط عن جميع المحتجزين أفراد من قوة الأمم المتحدة للحماية، وذلك دون إلحاق أي أذى بهم، ويطلب الطرفين بأن يحترما احتراماً تاماً لسلامة جميع أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية وبأن يكفلوا حرية تنقلهم التامة.

"ويشيد مجلس الأمن بجميع العاملين في قوة الأمم المتحدة للحماية وفي مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ويشيد بوجه خاص بالعاملين الموجودين في منطقة سريبرينيتسا. ويلاحظ المجلس أن وجود شجاعة أفراد القوة قد أسهما، دون شك، في إنقاذ حياة الكثير من المدنيين في منطقة سريبرينيتسا."